

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 16C/216/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2214222290  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 08. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Michal Novotný  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2015:2214222290.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda samosudcom Michalom Novotným v právnej veci žalobcu: Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 697 270, so sídlom Metodova 8, Bratislava, zastúpeného: Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátska kancelária, Bratislava, (zn. XXXXXXXXXX) proti žalovanej: G. A., U. X. N. XXXX, bytom R. XXX, o 504,71 € s prísl., takto

### rozhodol:

- I. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi 267,79 € s 8,5 % ročným úrokom z omeškania od 27. septembra 2013, a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku.
- II. V časti o zaplatenie 240 € s 8,5 % ročným úrokom z omeškania od 27. septembra 2013 sa žaloba zamieťa.
- III. Žalobcovi sa náhrada trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou došlou súdu 9. decembra 2014 domáhal voči žalovanej zaplatenia sumy uvedenej vo výroku. V žalobe predniesol, že uzavrel so žalovanou zmluvy č. K., K., K. a K., ktorými jej vypožičal 4 SIM karty umožňujúce jej využívať telekomunikačné služby. Okrem toho uzavrel so žalovanou dodatky k dvom z týchto zmlúv - jedným jej predal telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu 9 €, hoci jeho predajná cena bola 140 €, druhým jej predal telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu 1 €, hoci jeho predajná cena bola 100 €; žalovaná sa dodatkami zaviazala využívať služby žalobcu po určitý čas. Nedodržaním tohto záväzku vznikla žalobcovi škoda vo výške rozdielu medzi predajnou a akciovou cenou zariadení v sume 240, ktorú si uplatňuje. Okrem toho žalovaná neuhradila fakturované plnenia vo výške 274,71 € a žalobca sa domáha aj ich zaplatenia.

2. Žalovaná sa k žalobe, ktorá jej bola doručená do vlastných rúk 4. júna 2015, nevyjadрила.

3. Pretože ide o drobný spor (nárok max. 1.000 €, porov. § 200ea O. s. p.), súd mimo pojednávania (§ 115a ods. 2 O. s. p.) vykonal dokazovanie listinami, a to: zmluva o pripojení č. K. (č. l. 8), zmluva o pripojení č. K. (č. l. 10 a 11), dodatok k nej (č. l. 13 až 17), zmluva o pripojení č. K. (č. l. 18), zmluva o pripojení č. K. (č. l. 20), dodatok k nej (č. l. 22 až 26), všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2012 (č. l. 44 až 47), pokus o pokonávku (č. l. 27) s pripojenými faktúrami (č. l. 28 až 41) a v spojení so všeobecne známymi, resp. nespornými skutočnosťami (§ 121, § 153 ods. 1 O. s. p.) zistil tento

skutkový stav:

4. a) Žalobca ako „poskytovateľ služieb“ (prostredníctvom obchodného zástupcu) a žalovaná „účastník Fyzická osoba - nepodnikateľ“ podpísali postupne štyri z veľkej časti zhodné zmluvy o pripojení, a to:

22. marca 2005 zmluvu č. K. (č. I. 8), 18. mája 2011 zmluvu č. K. (č. I. 10 a 11), 4. januára 2011 zmluvu č. K. (č. I. 18) a 14. júna 2011 zmluvu č. K. (č. I. 20), ktorými sa žalobca na určených SIM kartách zaviazal poskytovať žalovanej dohodnutý účastnícky program s dohodnutými službami a ktorých obsahom je v podstate len deklarácia záväznosti ďalších dokumentov (cenníka, všeobecných obchodných podmienok) medzi stranami.

b) K zmluvám č. K. a K. uzavreli účastníci dodatky (č. 13 až 17, resp. č. I. 22 až 26), ktorých predmetom bola (okrem iného) aktivácia účastníckeho programu (ods. 1.1 a 1.3), predaj zľavnených telekomunikačných zariadení Huawei 3G Gold Express z 9 € resp. Huawei E182E USB modem za 1 € (ods. 1.2), záväzok žalovanej využívať telekomunikačné služby po určité obdobie za určitých podmienok (ods. 2.2), ako aj určité ďalšie záväzky.

Dodatok č. 1 k zmluve č. K. obsahoval okrem iného tieto ustanovenia:

»2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež „doba viazanosti“)

a) zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 610/2003 Z. z. v platnom znení;...

c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;...

2.5. V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti, neumožnenie zriadenia pripojenia služieb Orange Doma v odbernej jednotke, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti Dodatku OD pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 131,00 EUR. Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku... Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude Účastník povinný uhradiť bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostáva do uplynutia doby viazanosti...

3.7 Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že MT je mu predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT... by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálna v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT).«

Dodatok k zmluve č. K. obsahuje v podstate rovnako znejúce ustanovenia, len v ods. 2.5 je v uvedenej suma zmluvnej pokuty 99 €.

c) Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2012 (č. I. 44 až 47) obsahujú okrem iného tieto ustanovenia:

„14.1 ... Spoločnosť Orange Slovensko, ako aj Účastník, nezodpovedajú za nepriame a následné škody a ušlý zisk, ak nie je dohodnuté inak. ...

14.3 Účastník zodpovedá spoločnosti Orange Slovensko za škody spôsobené porušením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok vrátane, ale neobmedzujúc sa na škody

spôsobené zneužívaním Služby, neoprávneným zasahovaním do SIM karty alebo koncového zariadenia, stratou alebo poškodením SIM karty, ako aj používaním mobilných telefónov alebo koncových zariadení, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa osobitných predpisov.“

d) Na základe označených zmlúv žalobca vystavil žalovanej tieto faktúry (č. I. 28 až 41):

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 5. 2013 splatnú 31. 5. 2013, za obdobie do 14. 5. 2013, ktorou jej fakturoval poplatok za upomienku v sume 5 € (nepodliehajúci DPH),

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 6. 2013 splatnú 1. 7. 2013, za obdobie do 14. 6. 2013, ktorou jej fakturoval poplatok za upomienku v sume 5 € (nepodliehajúci DPH),

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 5. 2013 splatnú 31. 5. 2013, za obdobie do 14. 5. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 46,56 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 7. 2013 splatnú 31. 7. 2013, za obdobie do 14. 7. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 15 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 5. 2013 splatnú 31. 5. 2013, za obdobie do 14. 5. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 30,62 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 6. 2013 splatnú 1. 7. 2013, za obdobie do 14. 6. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 7,96 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 6. 2013 splatnú 1. 7. 2013, za obdobie do 14. 6. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 42,64 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 7. 2013 splatnú 31. 7. 2013, za obdobie do 14. 7. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 15 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 5. 2013 splatnú 31. 5. 2013, za obdobie do 14. 5. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 20,99 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 7. 2013 splatnú 31. 7. 2013, za obdobie do 14. 7. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 15,55 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 6. 2013 splatnú 1. 7. 2013, za obdobie do 14. 6. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 30,44 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 6. 2013 splatnú 1. 7. 2013, za obdobie do 14. 6. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 20,99 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 5. 2013 splatnú 31. 5. 2013, za obdobie do 14. 5. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 7,96 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX zo 17. 7. 2013 splatnú 31. 7. 2013, za obdobie do 14. 7. 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 15,08 € s DPH.

e) Žalobca zaslal žalovanej list z 12. septembra 2013 (č. I. 27) označený ako „Pokus o pokonávku“, v ktorom jej zaslal prehľad dlžných súm cien elektronickej komunikačných služieb. Zároveň ju vyzval na zaplatenie „zmluvnej pokuty/náhrady škody“ 230 €.

5. Takto zistený skutkový stav vyplýva z vykonaných dôkazov hodnotených vo vzájomnej súvislosti (§ 132 O. s. p.).

Skutkové zistenia v bode 4 písm. a) až d) sú v podstate len reprodukciou príslušných listinných dôkazov, resp. ich častí, voči pravosti ktorých neboli vznesené žiadne námietky.

Právne vec súd posúdil takto:

6. Zmluvy medzi žalobcom a žalovanou sú zmluvami o pripojení v zmysle § 43 zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronickej komunikácii v znení účinnom k tomuto dňu, čo nakoniec vyplýva aj z jej záhlavia. Z tejto zmluvy vznikla žalovanej ako účastníkovi podľa § 42 ods. 4 písm. b) cit. zákona povinnosť platiť cenu za poskytnutú verejnú službu podľa zmluvy o pripojení určenú v zmluve aspoň odkazom na tarifu (§ 43 ods. 2 cit. zákona).

7. V prerokovanej veci je zo zisteného skutkového stavu [bod 4 písm. d)] zrejmé, že žalobca poskytol žalovanej určité služby elektronickej komunikácie, ktoré mu aj riadne vyfakturoval. Na základe vyššie citovaných ustanovení zákona č. 610/2003 Z. z. tak žalovanému vznikla povinnosť túto cenu uhradiť. Omeškaním so zaplatením tejto ceny vznikol žalobcovi aj nárok na úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 a 10c nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. Preto súd v tejto časti žalobe vyhovel (výrok I).

Vo zvyšnej časti však žaloba nie je opodstatnená.

8. Nárok na sumu 10 € za upomienky nepovažoval súd za opodstatnený, pretože žalobca nepreukázal zaslanie alebo iné oznámenie upomienky žalovanej. Okrem toho však nie je ani zrejmé, z čoho by mala vyplývať povinnosť žalovanej platiť túto sumu. Podľa názoru súdu takáto platba nemôže byť „cenou“ za elektronické komunikačné služby, pretože upomienka nie je plnením žalobcu ako podniku v prospech žalovanej, za ktoré by mu žalovaná mala platiť cenu (to dosvedčuje aj skutočnosť, že upomienka nepodlieha DPH, teda nie je tovarom ani službou). Takáto platba (paušálna suma za upomienku) by musela byť dohodnutá buď ako paušálna náhrada nákladov spojených s uplatnením pohľadávky (§ 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka, taká dohoda však preukázaná nebola), alebo by muselo ísť o zmluvnú pokutu (§ 544 ods. 1 Obč. zák., ani taká dohoda - v písomnej forme - však preukázaná nebola).

9. Nárok na zaplatenie 230 € žalobca uplatňoval nie ako zmluvnú pokutu, keďže od takéhoto uplatnenia upustil v dôsledku rozsudku Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6 Co 91/2011, ale ako nárok na náhradu škody. Takýto nárok v zmysle § 420 ods. 1 Obč. zák., ktorým sa spravuje vzťah medzi žalobcom a žalovanou - nepodnikateľkou, predpokladá existenciu protiprávneho činu, vzniku škody a príčinnej súvislosti medzi nimi. Žalobca v prerokúvanej veci videl protiprávne konanie žalovanej v podstate v tom, že porušila zmluvy o pripojení a dodatok k nej (zrejme spôsobom opísaným v ods. 2.5 dodatkov, hoci to zo žaloby výslovne nevyplýva) takým spôsobom, že nezotrvala v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti. Dôsledkom toho mal byť vznik škody vo výške min. 230 €, čo je napokon deklarované v ods. 3.7 oboch dodatkov.

10. Príčinou súvislosťou (kauzálny nexus) je taká priama väzba javov (objektívnych súvislostí), v rámci ktorého jeden jav (príčina) vyvoláva druhý jav (následok), pričom rozhodujúca nie je časová, ale vecná súvislosť a táto väzba musí byť priama a neprerušená (porov. rozsudok NS SR sp. zn. 5 Cdo 126/2009). Pri skutkovom posudzovaní, či medzi dvoma javmi existuje príčinná súvislosť, možno vyjsť z negatívnej simulácie: ak je určitý jav príčinou iného javu (následku), potom musí platiť, že následok nenastane, ak si príčinu odmyslíme, resp. že následok nastane inak (v inej podobe). Ak sa pri takomto (myšlienkovom) experimente zistí, že jav označovaný ako následok by nastal úplne rovnako bez ohľadu na to, či predtým nastal alebo nenastal iný jav (príčina), potom je zrejmé, že tento iný jav nemôže byť príčinou onoho druhého javu (následku), teda medzi nimi nemôže byť príčinná súvislosť.

11. Z takejto negatívnej simulácie možno vyjsť aj v prerokúvanej veci. Otázkou je, či by žalobca získal 230 € (priamo v tejto podobe), ak by žalovaná dodržala svoje záväzky. Odpoveď je zrejmá: ak by žalovaná dodržala svoje záväzky (teda zotrvala by v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti a mal by aktivovaný dohodnutý program), žalobca by nemal nárok na zaplatenie sumy 230 €, ale mal by len nárok na cenu príslušného programu a poskytnutých elektronických komunikačných služieb. Zľavu z ceny mobilného telefónu v sume 230 € by si tak žalobca mohol „kompenzovať“ nanajvýš nepriamo, obchodne, a to tým, že by počas doby viazanosti dosahoval určitý zisk (maržu) na programoch a službách poskytovaných žalovanej, ktorá by mu vo výsledku vykryla sumu poskytnutej zľavy z ceny mobilného telefónu. Žalobca však nepreukázal, akú veľkú maržu by skutočne dosiahol, ak by žalovaná bola dodržala svoje záväzky, a najmä, či by táto marža bola po celú dobu viazanosti zostala rovnaká, teda či by sa nijako nezmenili ceny vstupov. Práve dôkazné problémy sa žalobca zrejme snažil preklenúť paušalizáciou náhrady škody v podobe zmluvnej pokuty. V prerokúvanej veci však žalobca v dôsledku rozsudku Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6 Co 91/2011 uplatňuje výslovne nárok na náhradu škody, nie nárok na zmluvnú pokutu, a preto je jeho povinnosťou dokázať všetky predpoklady vzniku tohto nároku, teda okrem iného aj výšku škody a príčinnú súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou.

12. Okrem toho však nárok, ktorý žalobca uplatňuje, je v podstate nárokom nie na náhradu skutočnej škody, ale na náhradu ušlého zisku v podobe ušlej marže z programov a služieb poskytovaných žalovanej po dobu viazanosti. Náhradu ušlého zisku zo strany účastníka (žalovanej) však vylučuje ods. 14.1 posledná veta všeobecných podmienok, pričom z obsahu oboch zmlúv o pripojení, ani dodatkov k nim medzi žalobcom a žalovanou nevyplýva, že by pre tento prípad bola výslovne dohodnutá aj náhrada ušlého zisku zo strany účastníka.

13. Zo všetkých týchto dôvodov súd žalobu zamietol v časti o zaplatenie poplatku za upomienky a náhrady škody (výrok I).

14. O trovách bolo rozhodnuté podľa § 142 ods. 2 O. s. p., podľa ktorého by prevažne úspešná žalovaná mala nárok na náhradu pomerne časti trov. Žalobca si trovy uplatnil, no nemá na ne nárok, preto súd o jeho návrhu na ich priznanie (§ 151 ods. 1 O. s. p.) rozhodol tak, že mu ich nepriznal (výrok III). Žalovaná zasa žiadne trovy nežiadala, takže tu nebol návrh, o ktorom by sa malo rozhodovať (už cit. § 151 ods. 1 O. s. p.).

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní od doručenia jeho rovnopisu písomne na podpísanom súde alebo ústne do zápisnice na ktoromkoľvek okresnom súde.

V odvolaní treba popri označení súdu, ktorému je adresované, dátume a podpise odvolateľa uviesť tiež, v akom rozsahu sa tento rozsudok napáda, v čom sa tento rozsudok alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti tomuto rozsudku možno odôvodniť len tým, že a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p., b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O. s. p.), alebo f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Ak žalovaná dobrovoľne nesplní povinnosť uloženú právoplatným rozsudkom, môže sa žalobca domáhať jej splnenie v exekúcii.